



LE MAGAZINE D'INFORMATION
DE LA COMMUNE DE HIRSINGUE

Hirsingue.comm

Avril 2026 - n°77

Nos pas sont différents
mais dessinent ensemble
les chemins de notre village...



Soirées au Parc



Dorf'Em Fascht



Marché hebdomadaire



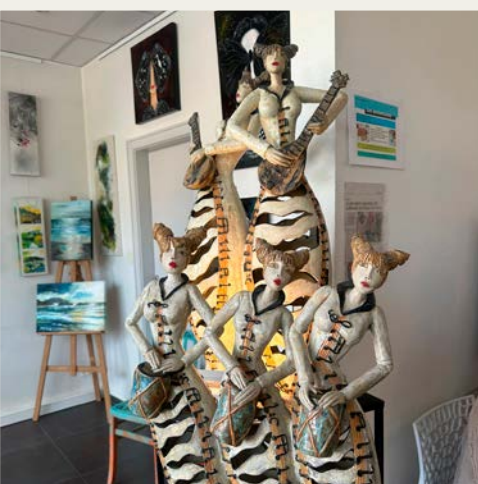
Repas des aînés



Vitrines de l'Art



Hirsingue propre



SOMMAIRE

Hirsingue • N°77 • Avril 2026

Citoyenne

- 3 Le mot du Maire
- 4 Présentation du nouveau Conseil municipal
- 6 Délégués et commissions municipales 2026-2032
- 7 Les échos du conseil municipal
- 8 Dossier spécial : Budget 2026
- 9 Point sur l'éclairage public

Démarches

- 10 Permis de construire et demandes de travaux

Citoyenne

- 11 État civil
- 12 Interview Service technique

Durable

- 13 Frelon asiatique

Citoyenne

- 14 Stop aux déchets ménagers dans les poubelles publiques ! Hirsingue propre
- 15 Territoire d'Energie d'Alsace La fibre est déployée ! Êtes-vous éligible ?

Vivante

- 16 L'Ensemble Musical et Folklorique : Une année placée sous le signe du dynamisme
- 17 Première soirée Halloween à Hirsingue Kunstbânda

Dynamique

- 18 L'Association Pêche et Loisirs Les 40 ans du TCH : 1986 - 2026
- 19 Chorilla Turbulence

Vivante

- 20 Cérémonie du 11 novembre 2025 Marché de Noël 2025 Carnaval de enfants Thé dansant
- 22 4^{èmes} Vitrines de l'Art

Agenda

- 23 L'agenda des manifestations Messes et célébrations
- 24 Chalouz Festival



LE MOT DU MAIRE

C

**hères Hirsinguoises,
chers Hirsinguois**

Je tiens tout d'abord à vous adresser mes plus sincères remerciements pour votre participation à l'élection municipale du 15 mars dernier. Par votre mobilisation, vous avez une nouvelle fois démontré votre attachement à la vie démocratique de notre commune, et à l'avenir que nous construisons ensemble.

Votre engagement est essentiel. Il donne toute sa légitimité à l'action municipale et nous encourage, élus, à poursuivre notre travail avec responsabilité et détermination.

L'équipe municipale en partie renouvelée est pleinement mobilisée pour continuer à œuvrer afin que Hirsingue renforce son dynamisme et sa qualité de vie.

Je suis également heureux de vous annoncer que notre magazine communal va se poursuivre et se renouveler avec l'arrivée de nouveaux membres au sein de la commission communication. Leur enthousiasme et leurs idées contribueront à enrichir nos publications et à mieux refléter la vie et les projets de notre commune.

Lors du précédent mandat, notre commune a dû faire face à l'arrivée du COVID-19, une période qui a mis à l'épreuve notre solidarité et notre capacité d'adaptation.

Aujourd'hui, en ce début de mandat, nous devons faire face à de nouveaux défis : le désengagement progressif de l'État dans le financement des communes et la hausse du coût de l'énergie, notamment du gaz et du fioul.

Le budget 2026 a été voté avant les élections pour un montant total de près de 4 millions d'euros, dont 3 millions dédiés au fonctionnement et 1 million aux investissements. Vous retrouverez le détail de ce budget dans ce magazine.

Je vous rappelle également qu'en tant que contribuables, vous pouvez à tout moment prendre rendez-vous avec la mairie pour obtenir des informations ou des explications supplémentaires sur ce budget.

Malgré les défis auxquels nous devons faire face, nous avançons avec détermination pour préserver la qualité de vie de notre commune et préparer son avenir. Votre engagement et votre attachement à notre territoire sont essentiels pour relever ces enjeux collectivement.

Plus que jamais, c'est ensemble que nous continuerons à faire vivre notre commune.

Bonne lecture à toutes et tous !

**Votre Maire
Christian GRIENENBERGER**

“

L'équipe municipale en partie renouvelée est pleinement mobilisée pour continuer à œuvrer afin que Hirsingue renforce son dynamisme et sa qualité de vie.

PRÉSENTATION

du nouveau

CONSEIL MUNICIPAL

2026 marque l'arrivée d'un nouveau conseil municipal composé de 9 nouveaux membres et de 10 conseillers sortants. Cette équipe aura à cœur de continuer à dynamiser le travail initié lors du mandat précédent, tout en restant fidèles à nos valeurs, nous cultiverons le bien vivre à Hirsingue.



Christian
GRIENENBERGER
MAIRE



Annick **GROELLY**
1^{ÈRE} ADJOINTE

Chargée de l'Environnement,
la Vie Sociale, la Vie Scolaire
et la Jeunesse



Christophe **LOUYOT**
2^{ÈME} ADJOINT

Chargé des Activités Techniques,
Travaux et Sécurité



Stéphanie **KELLER**
3^{ÈME} ADJOINTE

Chargée de la Culture et
de la Communication



Jean-Jacques **BRISWALDER**
4^{ÈME} ADJOINT

Chargé de la Vie Économique,
Vie Associative et Communication



Isabelle **METERY**
5^{ÈME} ADJOINTE

Chargée de l'Urbanisme et
de la Sécurité des ERP



Alain BRAND
CONSEILLER MUNICIPAL



Lionel ALLEGATIERE
CONSEILLER MUNICIPAL



Chantal GIEGELMANN
CONSEILLÈRE MUNICIPALE



Pascal FINK
CONSEILLER MUNICIPAL



Cyril FERRE
CONSEILLER MUNICIPAL



Valérie FLANDRIN
CONSEILLÈRE MUNICIPALE



Emilie DEMEUSY
CONSEILLÈRE MUNICIPALE



Lamyaa SARAR
CONSEILLÈRE MUNICIPALE



Sthefania HERMANN
CONSEILLÈRE MUNICIPALE



Quentin POINDRON
CONSEILLER MUNICIPAL



Florian KAYSER
CONSEILLER MUNICIPAL



Manon LEQUIN
CONSEILLÈRE MUNICIPALE



Hugo BOEGLIN
CONSEILLER MUNICIPAL

DÉLÉGUÉS ET COMMISSIONS MUNICIPALES 2026-2032

DÉLÉGUÉS SIGFRA

M. FINK Pascal, *Conseiller Municipal*
Mme GROELLY Annick, *1^{ère} Adjointe*

DÉLÉGUÉS SYNDICAT MIXTE DES GARDES CHAMPÊTRES INTERCOMMUNAUX (BRIGADE VERTE)

M. BRAND Alain, *Conseiller Municipal*
Mme GIEGELMANN Chantal, *Conseillère
Municipale*

DÉLÉGUÉS SYNDICAT MIXTE DE L'ILL

M. ALLEGATIERE Lionel, *Conseiller Municipal*
Mme METERY Isabelle, *5^{ème} Adjointe*

DÉLÉGUÉS TERRITOIRE D'ÉNERGIE ALSACE

M. FERRE Cyril, *Conseiller Municipal*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*

DÉLÉGUÉS ASSOCIATION DES COMMUNES FORESTIÈRES (ACF)

M. FINK Pascal, *Conseiller Municipal*
Mme LEQUIN Manon, *Conseillère Municipale*

DÉLÉGUÉ CORRESPONDANT DÉFENSE

M. BOEGLIN Hugo, *Conseiller Municipal*

MEMBRES DE LA COMMISSION D'APPEL D'OFFRES (CAO)

M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
M. BRAND Alain, *Conseiller Municipal*
M., POINDRON Quentin, *Conseiller Municipal*
Mme DEMEUSY Emilie, *Conseillère Municipale*
M. ALLEGATIERE Lionel, *Conseiller Municipal*
Mme SARAR Lamyaa, *Conseillère Municipale*

MEMBRES DE LA COMMISSION DE CONTRÔLE DE LA LISTE ELECTORALE

M., FERRE Cyril, *Conseiller Municipal*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE DES IMPÔTS DIRECTS (CCID)

M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
M. POINDRON Quentin, *Conseiller Municipal*
M. BRAND Alain, *Conseiller Municipal*

M. BRISWALDER Jean-Jacques, *4^{ème} Adjoint*
Mme HERMANN Sthefania, *Conseillère Municipale*
Mme FLANDRIN Valérie, *Conseillère Municipale*
M. BOEGLIN Hugo, *Conseiller Municipal*
M. FINK Pascal, *Conseiller Municipal*
Mme MARTINEZ Stéphanie
Mme DAGON Carmen
M. MARTIN André
Mme MARTIN Françoise
M. SCHILB Claude
M. RUETSCH Bernard
M. BAUMANN Jean-Luc
M. JELSCH Bernard
Mme SARAR Lamyaa
Conseillère Municipale
Mme GROELLY Annick, *1^{ère} Adjointe*
Mme KELLER Stéphanie, *3^{ème} Adjointe*
M. LOUYOT Christophe, *2^{ème} Adjoint*
Mme METERY Isabelle, *5^{ème} Adjointe*
M. ALLEGATIERE Lionel, *Conseiller Municipal*
Mme LEQUIN Manon, *Conseillère Municipale*
Mme DEMEUSY Emilie, *Conseillère Municipale*
Mme GIEGELMANN Chantal, *Conseillère
Municipale*
M. FERRE Cyril, *Conseiller Municipal*
M. DESSOUROUX Michel
M. KLEMM Patrick
M. RUETSCH Aloyse
Mme BONSET Marinette
Mme WALCH Cathy
M. SCHUELLER Serge

MEMBRES DE LA COMMISSION CONSULTATIVE DE LA CHASSE (4C)

M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
Mme LEQUIN Manon, *Conseillère Municipale*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE DE DÉVOLUTION DE LA CHASSE

M. FERRE Cyril, *Conseiller Municipal*
Mme LEQUIN Manon, *Conseillère Municipale*
M. BRAND Alain, *Conseiller Municipal*
Mme FLANDRIN Valérie, *Conseillère Municipale*
M. ALLEGATIERE Lionel, *Conseiller Municipal*
M. BOEGLIN Hugo, *Conseiller Municipal*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE « ÉVÈNEMENTIEL »

Mme KELLER Stéphanie, *3^{ème} Adjointe*
Mme GROELLY Annick, *1^{ère} Adjointe*
Mme DEMEUSY Emilie, *Conseillère Municipale*

M. BOEGLIN Hugo, *Conseiller Municipal*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
Mme SARAR Lamyaa, *Conseillère Municipale*
M. POINDRON Quentin, *Conseiller Municipal*
Mme FLANDRIN Valérie, *Conseillère Municipale*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE COMMUNICATION

Mme KELLER Stéphanie, *3^{ème} Adjointe*
M. POINDRON Quentin, *Conseiller Municipal*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
M. BRISWALDER Jean-Jacques, *4^{ème} Adjoint*
Mme LEQUIN Manon, *Conseillère Municipale*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE FORÊT - ENVIRONNEMENT

Mme GROELLY Annick, *1^{ère} Adjointe*
Mme METERY Isabelle, *5^{ème} Adjointe*
Mme KELLER Stéphanie, *3^{ème} Adjointe*
M. FINK Pascal, *Conseiller Municipal*
Mme LEQUIN Manon, *Conseillère Municipale*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE SÉCURITÉ

M. LOUYOT Christophe, *2^{ème} Adjoint*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
M. ALLEGATIERE Lionel, *Conseiller Municipal*
M. BRAND Alain, *Conseiller Municipal*
M. BRISWALDER Jean-Jacques, *4^{ème} Adjoint*
M. BOEGLIN Hugo, *Conseiller Municipal*

MEMBRES DE LA COMMISSION COMMUNALE FINANCE ET ÉCONOMIE

Mme SARAR Lamyaa, *Conseillère Municipale*
M. ALLEGATIERE Lionel, *Conseiller Municipal*
M. BRAND Alain, *Conseiller Municipal*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
Mme HERMANN Sthefania, *Conseillère Municipale*

MEMBRES DE LA COMMISSION URBANISME

Madame METERY Isabelle, *5^{ème} Adjointe*
Madame SARAR Lamyaa, *Conseillère Municipale*
M. KAYSER Florian, *Conseiller Municipal*
M. BRISWALDER Jean-Jacques, *4^{ème} Adjoint*
M. POINDRON Quentin, *Conseiller Municipal*

LES ÉCHOS

DU CONSEIL MUNICIPAL

Les séances du conseil municipal des 17 octobre et 5 décembre 2025 ainsi que des 23 janvier et 9 mars 2026 ont été marquées par des décisions portant sur les finances communales, la gestion des services publics, les ressources humaines, l'aménagement du territoire et le développement local.

SÉANCE DU 17 OCTOBRE 2025

Lors de la séance du 17 octobre 2025, le Conseil municipal a attribué une subvention exceptionnelle de 400 € au collègue J.P. de Dadelsen pour soutenir l'organisation du Comité Local École-Entreprise (CLEE) 2026, visant à renforcer les liens entre établissements scolaires et acteurs économiques. Sur le plan budgétaire, une décision modificative a été adoptée, ouvrant 137 000 € de crédits financés par des cessions de biens communaux, afin notamment de permettre l'acquisition d'un nouveau tracteur.

Par ailleurs, la commune a décidé d'adhérer à une convention de participation en matière de prévoyance pour ses agents à compter du 1^{er} janvier 2026, avec une contribution mensuelle de 10 € par agent concerné.

Le Conseil a également approuvé la révision des statuts de Territoire d'Énergie d'Alsace, validant une évolution de sa gouvernance et de ses compétences. Enfin, il a pris acte des rapports annuels 2024 relatifs aux services de l'eau, de l'assainissement et des déchets présentés par la Communauté de Communes Sundgau.

SÉANCE DU 5 DÉCEMBRE 2025

Lors de la séance du 5 décembre 2025, les élus ont instauré une redevance pour l'occupation provisoire du domaine public lors de travaux sur les réseaux d'électricité, avec un mode de calcul encadré et une revalorisation annuelle.

Ils ont également décidé de prendre en charge intégralement, en 2026, les frais de destruction des nids de frelons asiatiques, y compris sur les propriétés privées, dans un cadre réglementé.

Le règlement intérieur des services municipaux a été adopté, avec une entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2026, afin de structurer le fonctionnement des services et les droits et obligations des agents.

Enfin, le Conseil a pris connaissance du rapport d'activité 2024 de la Communauté de Communes Sundgau.

SÉANCE DU 23 JANVIER 2026

La séance du 23 janvier 2026 a été consacrée à plusieurs projets d'aménagement et de développement.

Le Conseil a autorisé des études de faisabilité pour un projet de stockage d'électricité par batteries, incluant l'installation d'un poste de transformation, sans engagement définitif de la commune.

Il a également validé une promesse de vente avec la société Nexity dans le cadre du lotissement « Le Coteau du Soleil », avec un montage financier combinant paiement et remise de terrains.

Par ailleurs, certaines voies communales ont été intégrées au domaine public afin d'en faciliter la gestion et d'actualiser les données utilisées pour la dotation de l'État.

Le programme de gestion forestière 2026 a été approuvé, incluant des travaux et des coupes de bois pour un volume important.

Enfin, le Conseil a autorisé la réalisation d'une fresque murale sur la mairie, mettant en valeur l'histoire locale.

SÉANCE DU 9 MARS 2026

Lors de la séance du 9 mars 2026, le Compte Financier Unique 2025 et le Budget Primitif 2026 ont été votés (cf p. 6 et 7 de ce magazine).

> Vous pouvez retrouver l'intégralité des séances sur le panneau d'affichage de la mairie ou sur le site de la commune www.hirsingue.fr

- DOSSIER SPÉCIAL - BUDGET 2026

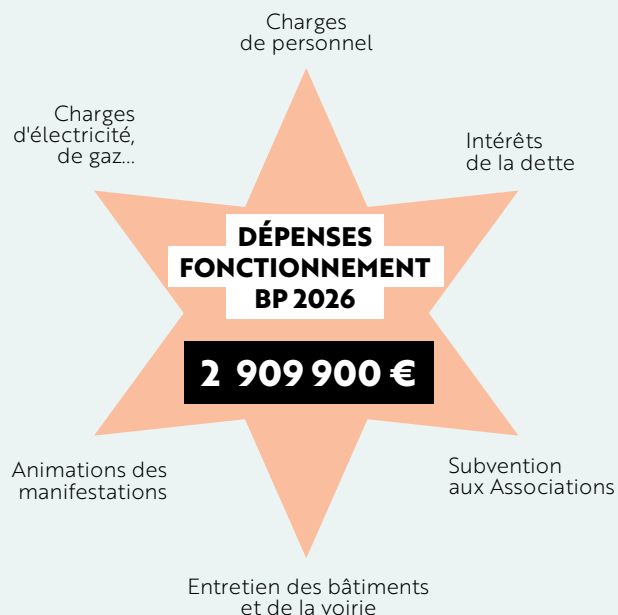
“ Dans un contexte économique toujours exigeant, le budget 2026 de la commune affirme notre engagement à conjuguer rigueur de gestion et maintien d'un service public de qualité au bénéfice de tous. »

BUDGET PRIMITIF 2026 : 4 044 000 €



SECTION D'INVESTISSEMENT

Travaux ou achats importants :
Sert à préparer l'avenir et améliorer le patrimoine.



SECTION DE FONCTIONNEMENT

Achats au quotidien :
Sert à faire tourner la commune au quotidien.

COMPTE FINANCIER UNIQUE 2025

835 545,91 €

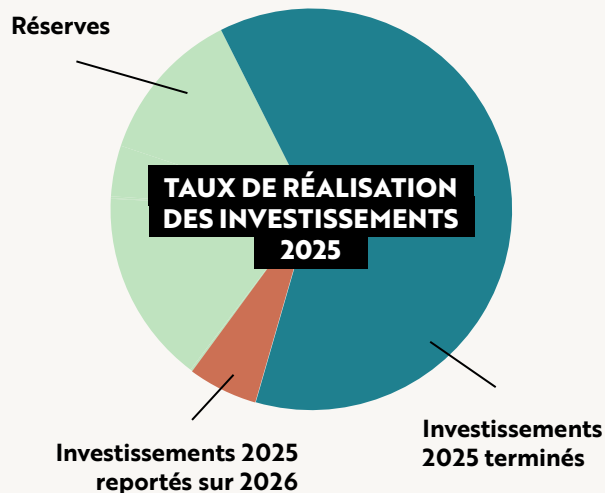
**Excédent de
Fonctionnement**

231 399,53 €

**Excédent
d'Investissement**

113 600,00 €

**Dépenses d'investissements
reportées de 2025**
(travaux commandés
mais non réalisés sur 2025)



TRAVAUX ET ACHAT RÉALISÉS EN 2025

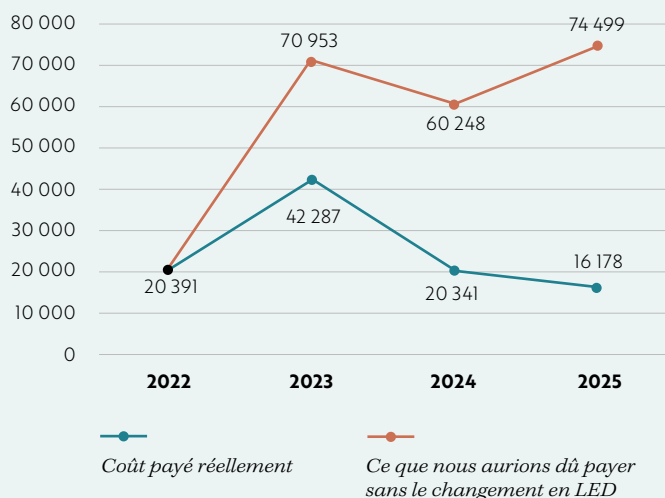
- Remboursement du Capital de la dette
- Aménagement de sécurité 2024 (feu, plateau, écluses...)
- Achat du tracteur et du Kangoo
- Rénovation de 70 mâts d'EP + rue Ley
- Changement des menuiseries logements + Presbytère
- Réfection du toit plat de la Mairie
- Achat de terrain
- Aménagement du Plateau sportif
- 3 racks de 15 garnitures pour les manifestations
- Déconnexion du bac à graisse au complexe sportif
- Matériels de voirie (panneaux, miroirs,...)
- Panneaux Mare du Banholz et Ligne Haute Tension
- Divers matériels pour les services techniques
- Travaux Forêt
- Matériel informatique pour la Mairie
- Matériels pour l'école
- Barnum pour les manifestations
- Mobilier de la cuisine en Mairie
- Achats de 3 projecteurs pour le marché et 3 caméras
- Sapin de Noël lumineux

POINT SUR L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

L'ensemble des candélabres de la commune a été converti en éclairage LED. Afin de bénéficier du niveau maximal de subventions, cette transition s'est étalée sur une période de 6 ans

2020	Rue Gliers	3 834,00 €
2021	113 luminaires	60 894,00 €
2022	110 luminaires	63 744,00 €
2023	12 coffrets remis à neuf	41 100,00 €
	3 Mâts solaires	26 280,00 €
	5 luminaires	2 940,00 €
2024	100 luminaires	68 280,00 €
2025	Rue Ley	15 208,92 €
	70 luminaires	46 687,20 €
	TOTAL	328 968,12 €

ÉCONOMIES RÉALISÉES PAR RAPPORT À LA CONSOMMATION ÉLECTRIQUE



398 mâts passés en LED, 12 coffrets remis à neuf, 3 mâts solaires mis en place aux carrefours et création de mâts rue Gliers et rue Ley.

Investissement réalisé depuis 2020 : 328 968,12 €

Subventions reçues : 121 434,40 €

Autofinancement de la commune : 207 533,72 €

Le passage à la technologie LED permet de réaliser des économies significatives sur le coût de l'électricité :

2023	28 667,00 €
2024	39 907,00 €
2025	58 321,00 €
TOTAL	126 895,00 €

PERMIS DE CONSTRUIRE ET DEMANDES DE TRAVAUX

PC : Permis de construire • DP : Déclaration Préalable • DPLT : Déclaration Préalable division foncière
PD : Permis de démolir • PA : Permis d'aménager • AT : Autorisation de travaux

DEMANDEUR	TYPE	OBJET DE LA DEMANDE	ADRESSE DU TERRAIN
Lucas PHAN	PC	Isolation thermique par l'extérieur Construction d'une terrasse Construction d'un carport Ajout d'une ouverture en façade Sud	20 Rue de Bâle
AMENAGEMENT 3F Michaël BENNATAN	DPLT	Division foncière en vue de construire (3 lots)	6 Rue de Lattre de Tassigny
Isabelle MUNCH	DP	Démolition du pallier et de l'escalier Construction d'un pallier et d'un escalier Mise en place d'un mur surmonté d'une clôture	21 Rue de l'Ill
Elise NOIROT	DP	Modification de la porte de garage en fenêtre Ravalement de façade	6 Rue du Roggenberg
Yann BUCHER Géraldine BUCHER	PC	Construction d'une maison individuelle et d'une piscine	Rue de Largitzen
Nihat UYANIK	DP	Isolation thermique par l'extérieur Remplacement des menuiseries	1 Rue des Roses
Jacqueline MARKVOORT	PD	Démolition totale des bâtiments	6 Rue de Lattre de Tassigny
Pauline LIDIN	DP	Remplacement des tuiles Création d'un chien assis (façade Est) Agrandissement d'un chien-assis existant (façade Sud)	4 Rue du Roggenberg
SCI MAEVA FLEUR THEO Alain SEGINGER	PC	Construction d'une salle de restauration en extension du local technique cuisine	4 Rue des Merles
SCI LOTUS BLEU Mary STUDER Cédric LEBAS	PC Modificatif	Remplacement de la véranda par une terrasse couverte Modification de l'emplacement du carport Construction d'un local technique avec toiture-terrasse Modification des finitions des façades Construction d'une piscine enterrée Création d'un logement sur le garage	5 Rue des Ecoles
AFAPEI Sud Alsace Nicolas GALMAN	AT	Transformation de 2 locaux techniques en chambres	41 Rue du Général de Gaulle
Mickael FROBERGER	PC	Construction d'un bâtiment de stockage de matériel agricole et travaux forestiers avec stockage de bois	Lange Eitem
Lucas PHAN	DP	Isolation thermique par l'extérieur Ajout d'une ouverture en façade Sud	20 Rue de Bâle
Bruno FEDERSPIEL Léa FINK	PC	Construction d'une maison individuelle	Rue des Pêcheurs
Suheyra UYANIK	DP	Extension de la terrasse surélevée et ajout d'un escalier d'accès	1 Rue des Roses
Grégory SOYER Virginie CHASSARD	PC	Construction d'une maison individuelle	Lot. Le Coteau du Soleil
Gérald ANTZ	DP	Remplacement de de la couverture, zinguerie et des fenêtres de toit	5 Rue des Saules
Frédéric CLAREN	DP	Agrandissement d'une fenêtre Création d'une baie vitrée	6 Rue de Bettendorf
JYL CONCEPT Joey FELLOUS	DP	Isolation thermique par l'extérieur	35 Rue du Général de Gaulle
Julien FEDERSPIEL	DP	Création d'une fenêtre de toit	20 Rue Gliers

DEMANDEUR	TYPE	OBJET DE LA DEMANDE	ADRESSE DU TERRAIN
Lionel DE FARIA	DP	Ravalement de façade Remplacement des faîtières et des gouttières Remplacement de la couverture de la dépendance Fermeture de l'espace sous toiture de la dépendance par ajout de baies vitrées	10 Rue des Ecoles
Serge MULLER	DP	Installation d'une pergola sur terrasse existante	4 Rue des Frênes
SCI DES CHAMPS Delphine HENGY	DP	Modification des façades Division d'une cellule commerciale en deux cellules distinctes	21 Rue de Bettendorf
Laurent MARKVOORT Jacqueline MARKVOORT Marielle SCHOFFMANN- MARKVOORT	PC	Construction d'un immeuble de 2 logements avec garages	Rue de l'Avenir - Lot 1
Laurent MARKVOORT Jacqueline MARKVOORT Marielle SCHOFFMANN- MARKVOORT	PC	Construction d'un immeuble de 2 logements avec garages	Rue de l'Avenir - Lot 2
René STOECKLIN	DP	Edification d'une clôture sur soubassement	10 Rue Gliers
Pierre LIETARD	DP	Edification d'une clôture sur murs de soutènement existants	10 Impasse du Kleinfeld
Guillaume GEITNER	DP	Edification d'une clôture	49 Rue de Bâle
SCI AREMIE	DP	Changement de destination du rez-de-chaussée du bâtiment au n°3 (habitation vers activité de services où s'effectue l'accueil d'une clientèle)	3 et 5 Rue de Lattre de Tassigny
Erratum du dernier magazine :			
Christophe HERBOMETZ	DP	Pergola	15 Rue des Tulipes

NAISSANCES

Kélio DELCOR

né le 17 septembre 2025 à Mulhouse
Fils de Ludovic DELCOR et de Séphora KRAEMER

Hugo RAPET BLU

né le 04 octobre 2025 à Bâle (Suisse)
Fils de RAPET Julien et de Pauline BLU

Paul BLIND

né le 25 octobre 2025 à Mulhouse
Fils de Fabrice BLIND et de Anne BITSCH

William HABIBLI

né le 18 décembre 2025 à Mulhouse
Fils de Nihad HABIBLI et de Victoria DEREIGNAUCOURT

MARIAGES

Jérémie JAEKY & Elodie BRAND

le 20 septembre 2025

Vivien FOEGE & Elisa ZINCK

le 24 janvier 2026

DÉCÈS

Bernard SUPANTSCHITSCH décédé le
03 octobre 2025 à Strasbourg

Romain DALLUNG décédé le 08 novembre
2025 à Hirsingue

Francis SCHWOB décédé le 18 novembre
2025 à Altkirch

Renate THERY née KENDZIORRA décédée le
19 novembre 2025 à Mulhouse

Bernard M'BAYO décédé le 15 décembre
2025 à Mulhouse

Marie Thérèse DISSER née BONAVENT
décédée le 02 janvier 2026 à Altkirch

Yves THERY décédé le 05 février 2026 à Pont-
de-Roide-Vermondans (Doubs)

Jean SIRLIN décédé le 18 février 2026 à
Mulhouse

Hélène MUNZER née METZGER décédée
le 26 février 2026 à Altkirch



De gauche à droite :

M. Nicolas HEYMS,
M. David HENGY,
M. Raphaël MISSIO,
M. Francis LINDECKER,
M. Kévin WOLF,
et M. Philippe ARNOLD.
M. Raphaël WEISSENBACH
manque sur la photo.

INTERVIEW SERVICE TECHNIQUE

Pouvez-vous nous présenter le service technique et ses principales missions ?

Le service technique intervient dans un champ d'action particulièrement large. Il assure l'entretien et la maintenance des infrastructures communales, qu'il s'agisse des bâtiments ou des espaces verts, dans une commune distinguée par le label « 4 fleurs ». Cela comprend notamment la tonte, l'arrosage, le désherbage, mais aussi la création de massifs floraux. Certaines prestations spécifiques sont confiées à des partenaires extérieurs, comme l'entretien du parc nature, des berges du Feldbach ou encore du cimetière. Le service prend également en charge l'entretien mécanique courant du matériel, tandis que les interventions plus complexes sont externalisées. Enfin, il joue un rôle essentiel en période hivernale avec les opérations de déneigement.

Combien de personnes composent l'équipe et quels sont leurs rôles respectifs ?

L'équipe fonctionne de manière collective, chacun apportant ses compétences spécifiques. L'ensemble des agents participe à l'entretien des espaces verts et aux plantations. Le fleurissement saisonnier est piloté par Kévin Wolf, qui en assure la conception, tandis que sa mise en œuvre mobilise toute l'équipe. L'entretien mécanique et la conduite des véhicules sont assurés par Francis Lindecker. David Hengy occupe un rôle polyvalent, véritable « couteau suisse » du service. Nicolas Heyms gère les missions administratives, le complexe sportif et les locations de salles.

Raphaël Missio intervient sur les travaux de rénovation, tandis que Raphaël Weissenbach est en charge des bâtiments. L'ensemble est coordonné par Philippe Arnold, responsable du service technique.

Quels types d'interventions gérez-vous au quotidien ?

Le quotidien est rythmé par des missions variées : ramassage des dépôts sauvages, entretien saisonnier des espaces verts, préparation et logistique des événements communaux (repas des aînés, carnaval, animations au parc...), sans oublier la maintenance des bâtiments, qu'elle soit préventive ou curative.

À quoi ressemble une journée type ?

Il n'existe pas véritablement de journée type. Un planning hebdomadaire est établi, tout en conservant une certaine souplesse pour faire face aux imprévus. Les conditions météorologiques et la disponibilité du matériel influencent fortement l'organisation.

Quels sont les projets récents dont vous êtes particulièrement fiers ?

Plusieurs réalisations illustrent le savoir-faire de l'équipe : les aménagements autour de la mairie et du monument aux morts, les travaux sur le pont du parc nature, la création d'un pont en bois pour le sentier botanique, ainsi que les efforts constants pour préserver le patrimoine bâti et paysager de la commune.

Existe-t-il des réalisations méconnues mais essentielles ?

Absolument. Certaines interventions, bien que discrètes, sont indispensables au bon fonctionnement de la commune : le système de gestion des eaux pluviales pour limiter le

ruissellement et l'érosion, le nettoyage régulier des grilles, le curage des fossés, la maintenance des installations électriques, des sanitaires, les travaux de peinture, la gestion des dépôts sauvages, la modernisation de l'éclairage (relamping) et la mise aux normes des bâtiments, notamment au complexe sportif, sans oublier l'entretien mécanique de premier niveau du matériel ou encore la préparation des salles pour les manifestations.

Le service est-il engagé dans une démarche de développement durable ?

Oui, pleinement. Le service privilégie des méthodes respectueuses de l'environnement, comme le désherbage manuel, le choix de plantations moins gourmandes en eau et le non-recours aux produits phytosanitaires. Des dispositifs de récupération d'eau ont été installés, notamment au complexe sportif et à la mairie, et des solutions innovantes comme les ollas sont utilisées pour optimiser l'irrigation.

Quelles autres initiatives contribuent à la préservation de l'environnement ?

Des actions concrètes sont menées au quotidien, comme l'utilisation d'éclairages LED ou la limitation du chauffage dans les ateliers, afin de réduire la consommation énergétique.

Quel conseil donneriez-vous aux habitants pour faciliter votre travail ?

Le respect des équipements publics et des espaces communs est essentiel. Éviter les incivilités, comme les dépôts de déchets inappropriés, les dégradations ou les tags, contribue grandement à la qualité du cadre de vie et permet aux équipes de se concentrer sur leurs missions prioritaires.

Quelles qualités sont nécessaires pour exercer ces fonctions ?

Le travail au sein du service technique requiert un véritable esprit d'équipe, de la polyvalence, de l'entraide, ainsi qu'une grande capacité d'adaptation et un sens de la communication.

Avez-vous une anecdote à partager ?

Sans événement marquant en particulier, il arrive néanmoins que les agents interviennent de manière imprévue, en portant assistance à des personnes en difficulté ou lors d'accidents, illustrant ainsi leur rôle de proximité au service des habitants.

Un dernier mot pour les habitants ?

Les échanges avec les habitants sont toujours appréciés, tout comme les retours positifs. L'équipe s'efforce chaque jour de répondre au mieux aux attentes de chacun, et ces moments de dialogue contribuent à faire évoluer la commune dans un esprit constructif et partagé.

FRELON ASIATIQUE

Cette année encore la commune de Hirsingue finance et participe au piégeage du frelon asiatique.

Le piégeage de printemps des reines fondatrices est primordial pour éviter la construction de nids.

Cette action va durer 3 mois du 1er mars au 31 mai.

Le FA (frelon asiatique) étant très rural, nos piégeurs ont réparti 14 pièges dans et autour du village.

Le plus important est de découvrir le nid primaire de la taille d'une balle de ping-pong qui se trouve généralement tout près des habitations (voir schéma ci-dessous où trouver les nids).

“ Nous comptons fortement sur votre vigilance et d'en aviser la mairie en cas de suspicion.

NID PRIMAIRE DU FRELON ASIATIQUE

Caractéristiques

- La fondatrice construit le nid seule
- Mars à août
- 5 à 20 cm de diamètre (**petit**)
- **Nid sous abris**
- Nid visible
- **Situé à faible hauteur**
- Ouverture basse



Que faire ?

> **DÉTRUIRE LE NID**
(Destruction facile)

OÙ TROUVER LES NIDS PRIMAIRES DE FRELON ASIATIQUE



D'après Lukas Seehausen, CABI

STOP AUX DÉCHETS MÉNAGERS *dans les poubelles publiques !*

Les agents communaux assurent chaque jour la propreté de l'espace public, notamment en vidant les poubelles de rue. Cependant, celles-ci sont de plus en plus utilisées pour y déposer des déchets ménagers (sacs, cartons, biodéchets), ce qui complique leur travail, génère des coûts supplémentaires et dégrade la propreté.



Rappel : ces poubelles sont destinées uniquement aux petits déchets du quotidien (mouchoirs, emballages, papiers).

“ La municipalité renforce donc les contrôles : les dépôts pourront être examinés et toute infraction identifiée sera sanctionnée. ”

Le respect de ces règles est essentiel pour préserver un cadre de vie propre et agréable pour tous.



HIRSINGUE PROPRE

Le 28 février 2026 s'est déroulée l'opération « Hirsingue Propre ». Malgré un ciel couvert, une trentaine de volontaires ont répondu présent pour participer à cette action citoyenne en faveur de l'environnement.

Répartis dans différents secteurs du village, les bénévoles ont parcouru les rues, chemins et abords de la commune afin de ramasser les déchets abandonnés. Leur mobilisation a permis de collecter une vingtaine de sacs de détritus, contribuant ainsi à préserver la propreté et la qualité du cadre de vie à Hirsingue.

Dans la continuité de cette initiative, l'école l'Envol du Petit Prince s'est également engagée dans cette démarche : les classes de cycle 2 ont participé à une opération de nettoyage le jeudi 9 avril, tandis que les classes de maternelle et de cycle 3 ont pris le relais le vendredi 10 avril, sensibilisant ainsi les élèves dès le plus jeune âge au respect de leur environnement.

La matinée du 28 février s'est déroulée dans une ambiance conviviale et s'est conclue par un verre de l'amitié offert par la commune, bien mérité après ces efforts.

La municipalité adresse ses chaleureux remerciements à tous les participants ainsi qu'aux partenaires ayant soutenu l'opération : Leclerc Hirsingue pour le petit-déjeuner et les kits offerts, la Collectivité européenne d'Alsace et la Région pour les kits de collecte, ainsi que la Communauté de communes Sundgau pour les sacs poubelle.

“ Grâce à l'engagement de tous, Hirsingue reste un village propre et agréable à vivre. ”



TERRITOIRE D'ENERGIE D'ALSACE

Créé 1997 à l'initiative des communes, le Syndicat d'énergie Territoire d'Énergie Alsace regroupe 390 communes du Haut-Rhin et du Bas-Rhin ; ce qui représente environ 743 000 habitants.

En tant que membre, notre commune a confié à Territoire d'Énergie Alsace son « pouvoir concédant », c'est-à-dire la gestion des réseaux de distribution publique d'électricité et de gaz.

Au total, Territoire d'Énergie Alsace est propriétaire de plus de 10 800 km de réseaux électriques basse et haute tension et de plus de 2 300 km de réseaux de gaz.

LES MISSIONS DE TEA

- Représenter les collectivités adhérentes pour tout ce qui concerne la distribution publique d'électricité et de gaz ;
- Vérifier que les Contrats signés avec EDF et ENEDIS, GRDF, ANTARGAZ ENERGIES, CALEO et GAZ DE BARR sont bien respectés ;
- Coordonner et cofinancer les travaux d'enfouissement des réseaux (câbles électriques, fibre, etc.) pour qu'ils soient réalisés efficacement et en toute sécurité ;
- Verser aux communes une partie large de la taxe liée à la consommation d'électricité sur leur territoire ;
- Aider les communes à gérer les redevances liées à l'utilisation de leur domaine public par les réseaux ;

- Subventionner le passage en LEDS de l'éclairage public et soutenir les projets de transition énergétique.

ACTUALITÉ 2024 DE TEA

- La Communauté de Communes de Sélestat et dix communes du secteur d'Erstein ont adhéré au Syndicat ;
- À Morschwiller-le-Bas, la première canalisation de gaz fabriquée à partir de matériaux biosourcés a été installée par GRDF ;
- Une convention a été signée avec ENEDIS pour soutenir la transition écologique, notamment en renforçant les réseaux électriques face aux défis climatiques ;
- Plus de 700 dossiers de subvention aux particuliers traités dans le cadre du dispositif « Happy Gaz ».



11 rue du 1^{er} Cuirassiers
68000 COLMAR
www.te.alsace



AVANT



APRÈS

Travaux à Wolfersdorf (68) | Crédit photo : Territoire d'Énergie Alsace

LA FIBRE EST DÉPLOYÉE !

ÊTES-VOUS ÉLIGIBLE ?

Le réseau de fibre optique Rosace est bien installé dans la commune, permettant aux habitants de bénéficier d'une connexion internet plus rapide et plus stable.

Pour savoir si votre logement peut être raccordé, il suffit de tester votre éligibilité sur le site www.rosace-fibre.fr, dans la rubrique « Éligibilité et démarches ». Si votre habitation est éligible, vous pourrez ensuite choisir un fournisseur d'accès internet parmi les opérateurs disponibles sur le réseau.

En cas de besoin, le site propose également un accompagnement pour vous guider dans les démarches et préparer les documents nécessaires. Vous pourrez ainsi suivre facilement l'avancement de votre dossier en ligne.

Il est important de savoir que le raccordement de votre logement aux « chambres réseau fibre » situées sur le domaine public doit être effectué par le prestataire que vous aurez sélectionné. Celui-ci devra déposer une demande d'autorisation de travaux auprès de la mairie et accomplir certaines formalités, qu'il maîtrise en général parfaitement.

Il est conseillé d'anticiper dès maintenant votre passage à la fibre, le réseau cuivre et l'ADSL étant amenés à disparaître progressivement entre 2026 et 2030. Plus performante et plus fiable, la fibre optique constitue aujourd'hui la solution idéale pour profiter pleinement d'internet.





L'ENSEMBLE MUSICAL ET FOLKLORIQUE

UNE ANNÉE PLACÉE SOUS LE SIGNE DU DYNAMISME

Lors de l'Assemblée Générale annuelle, suivie du traditionnel banquet, la Présidente Myriam Gasser a mis à l'honneur plusieurs danseuses et musiciens pour leur engagement au sein de l'association. À ses côtés, Christian Grienberger, Maire de Hirsingue, ainsi que Frédéric Zueber et Josée Krasnopolski, Vice-président et Responsable communication de l'ADATP, ont participé à ces remises bien méritées.

- Marianne Enderlin & Huguette Schwob - Grand Or ADATP pour 55 ans d'engagement
- Stéphanie Waldy - Bronze ADATP pour 8 ans d'encadrement à l'école de danse
- Benjamin Jaeger - Bronze FSMA 10 ans
- Rémi Crebassa & Séverine Fuchs - Argent FSMA 15 ans
- Audrey Fuchs - Bronze CMF 20 ans
- Thiebault Bersinger - Or FSMA 25 ans

“ Bravo à toutes et tous pour leur fidélité et leur passion ! ”

DE NOUVEAUX TALENTS REJOIGNENT L'AVENTURE

Sept jeunes musiciens et trois danseuses ont participé à leur première Assemblée Générale. Déjà investis, ils se préparent à leur premier défilé de carnaval et au Maibummel, étapes marquantes de leur intégration. Une belle relève qui promet un été animé à travers l'Alsace !

CARNAVAL DES ENFANTS

Le 8 mars, les rues du village ont vibré au rythme du Carnaval des écoles. Enfants, enseignants, parents... tout le monde était au rendez-vous. Comme toujours, les musiciens de l'EMF ont répondu présents, costumés pour l'occasion et accompagnés de leurs propres enfants, pour animer le cortège jusqu'au complexe sportif. Une ambiance festive et colorée comme on les aime !

RECRUTEMENT GROUPE DE DANSE

Nous recherchons activement des garçons de 12 à 25 ans pour compléter le groupe de danse. Tu aimes bouger, apprendre, partager ? Qu'il s'agisse de danses traditionnelles, de salon ou de chorégraphies plus modernes, viens essayer ! La Présidente Myriam Gasser t'accueillera avec plaisir pour te présenter l'association et son fonctionnement.

MERCI À TOUS

Un immense merci à l'ensemble des bénévoles, musiciens, danseurs et partenaires pour leur engagement constant. Grâce à vous, l'EMF continue de faire vivre nos traditions et de créer de beaux moments tout au long de l'année.

POUR NOUS REJOINDRE :

Tél. 06 87 31 79 65
emf.hirsingue@gmail.com
emfhirsingue.fr

Pour nous suivre Réseaux sociaux :
facebook.com/EMFHirsingue
youtube.com/emfhirsingue
instagram.com/emf_hirsingue/